

ЖИЗНИ и УДИВИТЕЛЬНЫЕ  
ПРИКЛЮЧЕНИЯ  
МОРЕХОДА

РОБИНСОНА КРУЗО

ХУДОЖНИК  
В. ШЕВЧЕНКО

ЧАСТЬ  
ВТОРАЯ







Однажды утром шёл я берегом моря и вдруг увидел след голы человеческой ноги. „Откуда здесь взялся человек? А что, если это след дикаря?!“ [2]



3

Я осмотрел всю окрестность, но нигде не нашёл и признаков недавнего присутствия людей. В страшной тревоге поспешил я домой. Всю ночь я не сомкнул глаз.





А наутро начал строить ещё одну ограду вокруг  
моего жилища.





5

С того дня, как я впервые увидел след человеческой ноги, прошло много времени. Но тревога меня не покидала. И вот снова следы пребывания дикарей на моём острове!





Не могу выразить, какой ужас охватил меня при виде этих человеческих костей! Я почувствовал, что ни на одну минуту не могу здесь остаться, и помчался к своему жилью.





Около 2 лет прожил я безвыходно в той части острова, где находились все мои владения. Я боялся стрелять, боялся разводить костёр. Я начинал думать о новом жилье. Случай помог мне. 7



Срубив как-то в лесу большой куст, я заметил под ним нору. Я протиснулся в неё и очутился в великолепном гроте.





Сухой воздух и узкий вход делали грот хорошим, безопасным убежищем. Не откладывая, я перенёс сюда порох и оружие.





– Пусть, – говорил я себе, – хоть пятьсот дикарей рыщут по всему острову, они никогда не откроют моего тайника. Однако тревога меня не покидала. Я всё время думал о грозящей мне опасности. Но случилось событие, которое сразу отвлекло мои мысли.

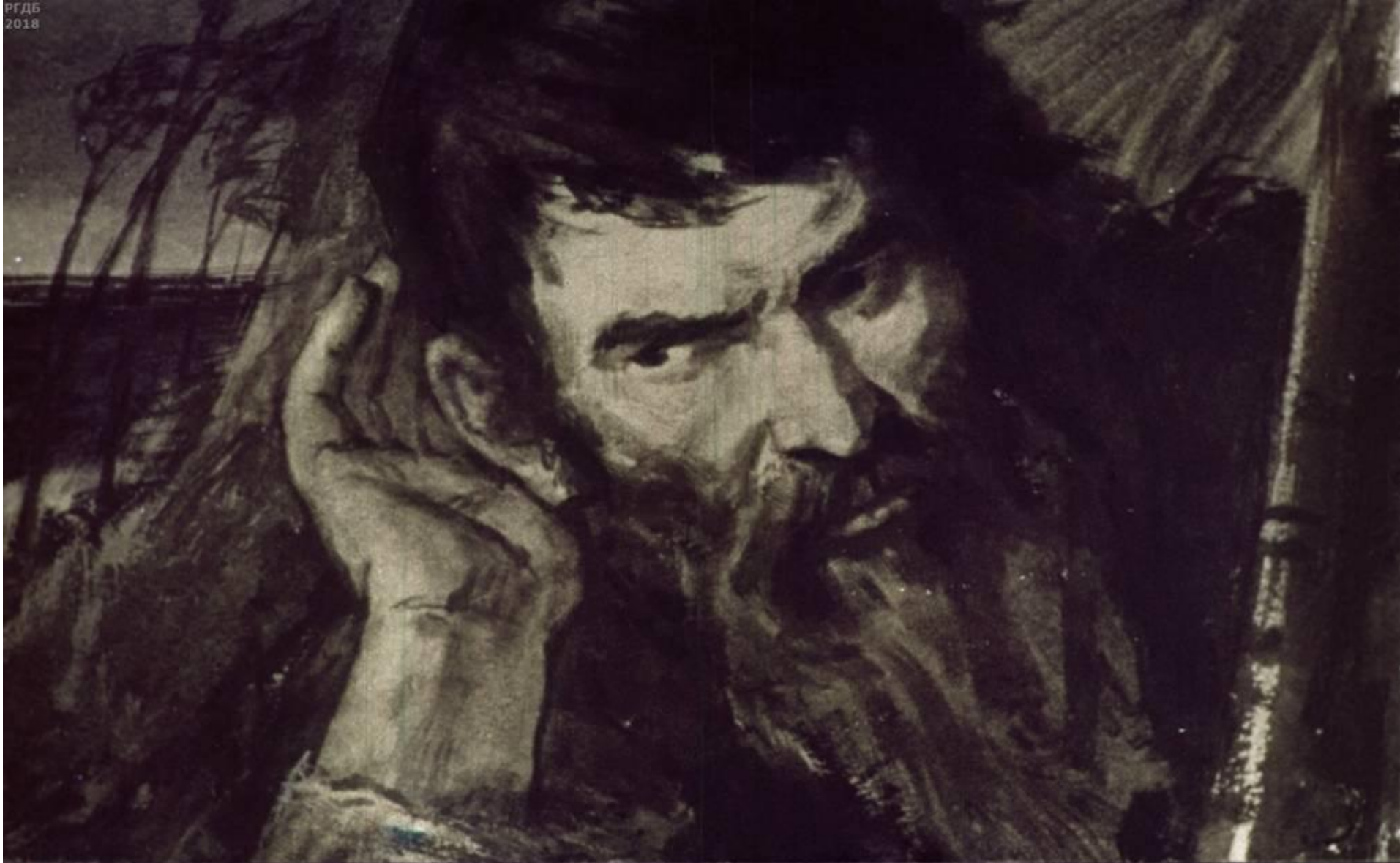




II

Это произошло на 24-м году моего пребывания на острове. Весь день бушевала сильная буря, гроза не умолкала ни на минуту. День сменился такой же бурной ночью.





Вдруг я услышал пушечный выстрел, за ним второй. „В море гибнет корабль, гибнут люди! Это их сигналы о помощи!“ Я понимал, что не в силах помочь им, 12





но всё-таки взобрался на вершину холма и разжёг костёр. Раздались новые пушечные выстрелы. Всю ночь я поддерживал костёр.





Утром буря утихла, туман рассеялся, и я увидел в море какой-то тёмный предмет. Я долго наблюдал за ним и вскоре убедился, что предмет неподвижен. „Очевидно, это корабль“, – подумал я.





Меня волновала надежда, что, может быть, на корабле остался кто-нибудь в живых. И я в своей лодчонке поплыл к кораблю.





Мрачное зрелище представало перед моими глазами: разбитый корабль застрял между двумя утёсами. Ни одного живого человека на корабле не осталось.





Корабль был богатый. Я нашёл на нём порох, одежду и другие нужные мне вещи. Домой я добрался лишь поздно ночью.





Прошло ещё года полтора. Ди́кари на острове не появлялись. Но вот однажды к острову в пяти больших пиро́гах приплыли ди́кари. Их было не менее 30 человек.





Я бросился в свою крепость и приготовился к обороне. Прошло около 2 часов, а дикарей не было видно. Неизвестность томила меня,





и я решил узнать, что делается в лагере врага. 20





Ди́кари развели костёр, вытащили из лодок 2 пленников и поволокли к костру.





И вдруг один из пленников вырвался из их рук и пустился бежать в мою сторону. За беглецом погнались 2 людоеда, но он намного опередил их.





Я решил спасти несчастного и помчался людоедам наперерез. Одного людоеда я сшиб ударом приклада, другого застрелил.





Беглец, напуганный огнём и грохотом выстрела, окаменел от страха. Я кричал и жестами подзывал его. Он подошёл, упал на колени и поцеловал землю. „Видимо, клянётся быть верным и покорным“, – подумал я.





Я отвел дикаря в грот, накормил, напоил и растолковал, что называл его Пятницей. Я выбрал это имя в память того дня, когда спас ему жизнь.





Шли дни. Я смастерил Пятнице одежду, приучал к работе дома, в поле. Я учил его языку моей родины. Правда, долго он не мог привыкнуть к стрельбе из ружья. 26





27

Через полгода, чтобы прокормиться двоим, мы засеяли большое поле. Пятница научился хорошо работать. Я всё больше ценил его трудолюбие, искренность и честность.





Мы очень подружились и часто беседовали. Как-то Пятница рассказал, что 4 года назад к земле, где живёт его племя, прибило большую лодку с 17 белыми людьми. Они живут с его земляками, как братья.





С этого дня у меня засела мысль: разыскать белых людей и вместе с ними найти способ вернуться на родину. Для этого нужна была большая лодка, и мы с Пятницей взялись за дело.





Наша затея потребовала много времени и огромного труда. Наконец лодка была готова. Приладили к ней мачту и паруса, попробовали на море и стали дожидаться хорошей погоды.





Но отплыть нам не удалось. Как-то утром прибежал Пятница, дрожащий от страха: „Горе, горе! Беда! Лодки на берегу! Людоеды! Очень много!“





На берегу было до 20 людоедов и с ними трое связанных людей. Двоих они уже успели убить и волокли к костру.





Не медля ни минуты, мы стали стрелять в злодеев, вызвав у них страшное смятение.





С помощью освобождённого пленника, — он оказался храбрым испанцем, — мы расправились со всеми людоедами. Лишь четверо успели уплыть в пироге.





В одной из брошенных лодок мы увидели связанного старого дикаря. Пятница узнал в нём своего отца. Как радостна была их встреча!





Испанец и отец Пятницы вызвались отправиться за 17 белыми людьми с потерпевшего крушение судна. И после того, как они хорошо отдохнули и мы сделали все необходимые приготовления, я усадил их в пирогу и пожелал доброго пути.





Прошло много времени после их отъезда... Однажды я увидел у берега лодку... но не нашу. Какая-то тайная тревога заставила меня спрятаться в роще.





Лодка причалила к берегу. Из неё вышло 11 человек. Какова же была моя радость, когда я услышал английскую речь!





Но, увы, скоро я понял, что эти англичане – разбойники и с ними трое пленников.





Вдоволь поиздевавшись над пленниками и пригрозив им, разбойники разбрелись по острову. Я заговорил с пленниками и узнал, что они – капитан и его помощники – высажены с корабля шайкой взбунтовавшихся негодяев, решивших стать пиратами.





Я уговорил капитана попытаться отнять у пиратов корабль. И мы выработали план действий: прежде всего надо было обезвредить бунтовщиков, находящихся на острове. Не медля, мы устремились за ними.





Застав их врасплох, мы одержали полную победу. Двух наиболее опасных бунтовщиков мы посадили в пещеру, остальные поклялись помочь капитану овладеть кораблём.





Весь следующий день мы готовились к предстоящему бою.





В полночь капитан с командой отплыли к кораблю, чтобы отбить его у пиратов.





Капитанский отряд действовал дружно и храбро. Мятежники были схвачены и обезоружены.





Через 2 часа 7 пушечных выстрелов возвестили,  
что бунт подавлен.





Рано утром капитан уже был у меня.—„Мой друг, мой избавитель! — сказал он, — вот ваш корабль. И все мы, начиная с капитана, тоже ваши!“ — От внезапного счастья я не мог говорить. Долгожданная свобода! К моим услугам был корабль, готовый везти меня, куда захочу.





Капитан подарил мне европейскую одежду, в которой я сперва чувствовал себя неловко.





Мы с капитаном помиловали всех матросов и взяли их на корабль. Мы отплыли 19 декабря 1686 года. Я прожил на острове 28 лет 2 месяца и 19 дней.





По дороге мы заехали за испанцами. Они были очень  
обрадованы и со слезами благодарили меня.





Но, кажется, больше всех был счастлив Пятница, так как его престарелый отец отправился в дальний путь вместе с нами.





Ветер был попутный. Корабль мчался на всех парусах. Мне было радостно думать, что с каждой минутой я всё ближе к родным берегам.



# КОНЕЦ

Сценарий Т. Шаргородского

Редактор Е. Кавтиашвили

**Д-198-64**

Студия „Диафильм“, 1964 г.

Москва, Центр, Старосадский пер., д. № 7

